TRIONIC

# *Walker-rollaattorin käyttöohjeet*



CE

SWEDISH DESIGN

# *Haluamme kiittää sinua Trionic Walkerin valinnasta!*

Kiitos, että valitsit tuotteemme! Toivomme, että koet monia mukavia hetkiä ja nautit Trionic Walker 14er -rollaattoristasi maastossa sekä kaupungissa.

Valitsemalla Trionic Walker 14er -rollaattorin pääset nauttimaan sen monenlaisista hyödyistä. Se helpottaa pääsyäsi erilaisiin ulkoilmaympäristöihin ja toivottavasti myös kohottaa elämänlaatuasi.

Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia ohjeita, erityisesti turvallisuusohjeita.

Nämä käyttöohjeet sisältävät kaikki tarvittavat ohjeet Trionic-rollaattorisi säätämiseen ja käyttöön.

Tämän käyttöoppaan tarkoituksena on tarjota kaikille käyttäjille ja tukihenkilöstölle perusteet tuotteen turvallisen käytön varmistamiseksi. Käsikirja sisältää tietoja rollaattorisi valmistelusta, käytöstä, kunnossapidosta ja huollosta. Sinun tulee aina noudattaa annettuja käsittelyohjeita, niin saat laitteesta järkevästi suurimman hyödyn ja säilytät sen käsittelyvarmuuden. Varmista, että käyttöopas on aina käyttäjän saatavilla.

Tämä käyttöopas toimitetaan tuotteen mukana. Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tässä oppaassa esitettyihin versioihin teknisen lisäkehityksen seurauksena.

Tekijänoikeudet omistaa valmistaja. Tämä käyttöopas ei sisälly päivityspalveluun.

## *Uudelleenkäyttö kolmansien osapuolten toimesta*

Jos luovutat rollaattorisi uudelle käyttäjälle, muista luovuttaa sen mukana kaikki tekniset asiakirjat, joita tarvitaan rollaattorin turvallisen käytön varmistamiseksi. Trionic Sverige AB ei ole vastuussa tuotteen kunnosta, kun se luovutetaan uudelle käyttäjälle.

# *Walker-rollaattorin käyttöohjeet*

## *Trionic Walker 14er*

Trionic Walker 14er on maailman ensimmäinen rollaattori jossa on suuret 14-tuumaiset pyörät. Me Trionicilla kutsumme sitä ”terminaattoriksi”, koska se jättää kaikki muut rollaattorit jälkeensä. Tämä todellinen kone selviytyy melkein mistä vain ja tekee kävelystä helppoa vaikeassakin maastossa. Kaikissa uusissa Trionic Walker -rollaattoreissa on synkronoitu ohjausominaisuus (patentoitu), joka eliminoi vipattavien ja omia aikojaan kääntyilevien pyörien aiheuttamat ongelmat. Walker-rollaattorit on testattu ja hyväksytty kansainvälisen ISO 11199-2:2021-standardin mukaisesti, käyttäjän enimmäispainon ollessa 150 kg.

Tyyppi:
Luokan I lääkinnällinen laite (MDR 2017/745)

Tarkoitus: Kävelyapu

Valmistaja:

Trionic Sverige AB · Märstagatan 8 · SE-75323 Uppsala · Sweden
support@trionic.com
+46 (0)8 522 100 50

Manuaalisen tarkistuksen päivämäärä: 2025-05-01

## *Tekniset tiedot*

| | Walker 14er M/L |
|---|---|
| Minimipituus: | 81 cm |
| Enimmäispituus: | 100 cm |
| Leveys: | 69 cm |
| Pituus: | 85 cm |
| Istuimen korkeus: | 62 cm |
| Istuimen leveys: | 46 cm |
| Pyörän koko: | 14"/36 cm |
| Koko kokoontaitettuna | 85 x 28 x 90 cm (P x L x K) |
| Koko kokoontaitettuna ilman pyöriä: | 67 x 28x 76 cm (P x L x K) |
| Paino: | 9,9 kg |
| Paino ilman pyöriä: | 6,6 kg |
| Käyttäjän enimmäispaino: | 150 kg |

## *Turvallisuus*

- Molemmat jarrut tulee lukita seisonta-asentoon ennen istuimen käyttöä.
- Ennen kuin aloitat kävelyn Walkerin kanssa, varmista että se on täysin avattu käyttöä varten.
- Ole erityisen varovainen jyrkässä ja/tai kaltevassa maastossa.
- Walkerin vakaus on testattu 5 kg:n korikuormituksella. Jos lataat koriin enemmän painoa, varmista että paino on jakautunut korissa tasaisesti.
- TÄRKEÄÄ: Jos joudut vakavaan onnettomuuteen/vaaratilanteeseen tätä lääkinnällistä laitetta käyttäessäsi, ilmoita siitä valmistajalle ja asuinmaasi toimivaltaiselle lääkintäviranomaiselle.

# Kädensijojen oikea korkeus



## Miten asettaa rollaattori oikealle korkeudelle

Monet rollaattorien käyttäjät asettavat kädensijat liian korkealle, koska he luulevat sen suoristavan ryhtiä. Todellisuudessa se kuitenkin huonontaa ryhtiä ja vaikuttaa heikentävästi vakauteen.

Voit määrittää kädensijojen oikean korkeuden seuraavalla tavalla, jota kaikki fysioterapeutit ja kaikki rollaattorien valmistajat suosittelevat:

1. Seiso pystyasennossa selkä mahdollisimman suorana, kengät jalassa ja kädet rentoina vartalon vieressä roikkuen (kyynärpää hieman taivutettuna).
2. Mittaa pystysuora etäisyys lattiasta ranneluuhun = suositeltu kädensijan korkeus.

## Kun kädensijat ovat ranteen korkeudella:

- Et joudu kohottamaan hartioita ja pystyt keventämään suuremman osan kehon painosta.
- Voit kävellä lähempänä kädensijoja, jolloin vartalon asento on suorempi.
- Painon pystysuuntaisempi jakautuminen (alaspäin) parantaa sekä vakautta että jarrujen tehoa.

# *Ensimmäinen käyttökerta*



1. Avataksesi Walkerin, vedä käsikahvat erilleen toisistaan.



2. Tartu oikeasta kahvasta oikealla kädelläsi ja nosta oikeanpuoleinen etu- ja takarengas irti maasta. Kun oikea rengas on ilmassa, lukitse Walker kävelyasentoon painamalla istuimen vasenta takakulmaa selvästi alaspäin. Sinun pitäisi kuulla napsahdus, kun Walker lukkiutuu kävelytilaan.

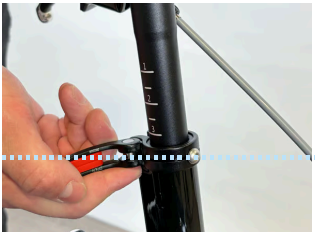


3. Varmista ennen Walkerin käyttöä, että laitteen avaava mekanismi on lukittu kunnolla paikoilleen.

HUOMIO: On tärkeää nostaa oikeanpuoleiset pyörät irti maasta, jotta oikea etupyörä voi kääntyä vapaasti kohdistettuun asentoonsa.

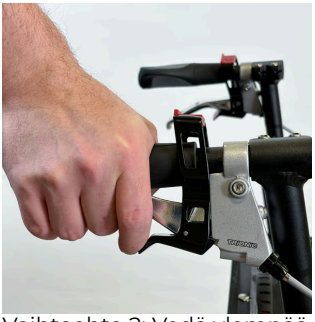
HUOMIO: On tärkeää nostaa oikeanpuoleiset pyörät irti maasta, jotta oikea etupyörä voi kääntyä vapaasti kohdistettuun asentoonsa.

">



4. Avaa pikalukitusvivut ja säädä kahvat oikealle korkeudelle "Tartuntakorkeuden säätö" -luvun sivulta 7 löytyvien ohjeiden mukaisesti.

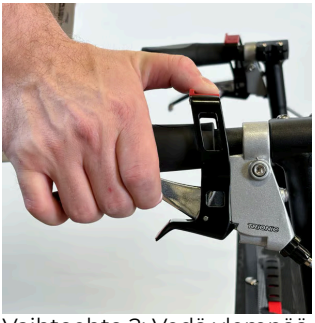
# Pysäköintijarru



Seisontajarrun voi kytkeä päälle kolmella eri tavalla.

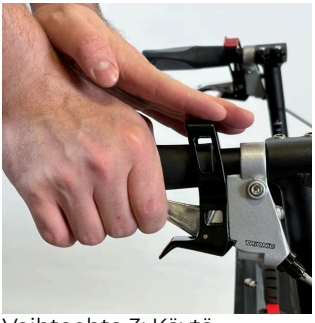
Vaihtoehto 1: Paina alempana olevaa punaista pysäköintipainiketta etusormellasi ja vedä samalla jarrukahvasta. Varmista, että seisontajarru on kytketty päälle ja että Veloped ei liiku.

Vaihtoehto 2: Vedä ylempää punaista pysäköintikytkintä peukalolla taaksepäin samalla kun vedät jarrukahvasta. Varmista, että seisontajarru on kytketty päälle.">



Vaihtoehto 2: Vedä ylempää punaista pysäköintikytkintä peukalolla taaksepäin samalla kun vedät jarrukahvasta. Varmista, että seisontajarru on kytketty päälle.

Vaihtoehto 2: Vedä ylempää punaista pysäköintikytkintä peukalolla taaksepäin samalla kun vedät jarrukahvasta. Varmista, että seisontajarru on kytketty päälle.">



Vaihtoehto 3: Käytä molempia käsiä. Vedä ylempää punaista pysäköintikytkintä taaksepäin yhdellä kädellä samalla kun vedät jarrukahvaa toisella kädellä. Varmista, että seisontajarru on kytketty päälle.

Seisontajarru vapautetaan jarruttamalla samalla tavalla kuin liikejarrua käytettäessä.

Vaihtoehto 3: Käytä molempia käsiä. Vedä ylempää punaista

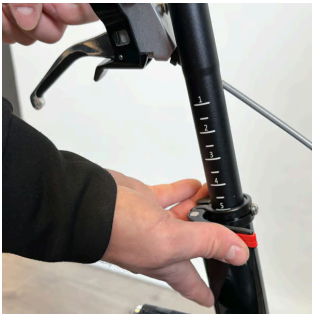
# *Kahvan korkeuden säätö*



1. Vapauta istuimen yläpuolella oleva pikalukitusvipu taittamalla se ulospäin vaakasuorassa.



2. Liu'uta kädensijaa ylös-/alaspäin haluamallesi korkeudelle.



3. Lukitse kädensija valitsemallesi korkeudelle taittamalla pikalukitusvipu kiinni-asentoon.

HUOM! Älä käsittele pikalukitusvipuja kuin ne olisivat siipimuttereita tai ruuveja.

# *Kädensijojen kulman säätö*

Kädensijojen kulmaa voi säätää, jotta löydät käsille mukavan asennon ja saat optimaalista tukea.




1. Löysää kahvan takaosan ruuvia 4 mm:n kuusiokoloavaimella.




2. Käännä/kierrä kahva haluamaasi kulmaan ja lukitse se paikalleen kiristämällä ruuvi uudelleen.

# *Walkerin kokoontaitto*



1. Tartu istuimen kahvaan ja vedä sitä ylöspäin, niin Walker alkaa taittua kokoon.



2. Paina molemmat kädensijojen kahvat kokonaan toisiinsa kiinni.

# *Kokoon taitetun Walkerin avaaminen*



1. Avataksesi Walkerin, vedä käsikahvat erilleen toisistaan.



2. Tartu oikeasta kahvasta oikealla kädelläsi ja nosta oikeanpuoleinen etu- ja takarengas irti maasta. Kun oikea rengas on ilmassa, lukitse Walker kävelyasentoon painamalla istuimen vasenta takakulmaa selvästi alaspäin. Sinun pitäisi kuulla napsahdus, kun Walker lukkiutuu kävelytilaan.



3. Varmista ennen Walkerin käyttöä, että laitteen avaava mekanismi on lukittu kunnolla paikoilleen.

HUOMIO: On tärkeää nostaa oikeanpuoleiset pyörät irti maasta, jotta oikea etupyörä voi kääntyä vapaasti kohdistettuun asentoonsa.

HUOMIO: On tärkeää nostaa oikeanpuoleiset pyörät irti maasta, jotta oikea etupyörä voi kääntyä vapaasti kohdistettuun asentoonsa.

">



HUOM! Lukitse aina molemmat seisontajarrut ennen istuimen käyttöä.

# *Etupyörien irrottaminen*



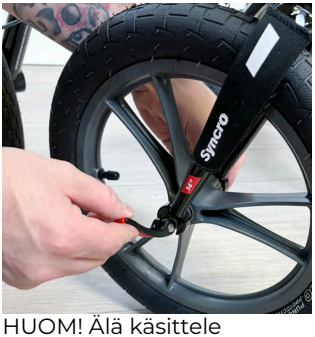

1. Avaa etupyörän pikalukitus taittamalla se ulospäin.



2. Kierrä haarukan sisäpuolella olevaa mutteria hieman auki, jotta pyörä voidaan irrottaa haarukasta.




3. Poista etupyörä haarukasta.




4. HUOM! Älä käsittele pikalukitusvipuja niin kuin ne olisivat siipimuttereita tai ruuveja.

HUOM! Älä käsittele pikalukitusvipuja niin kuin ne olisivat siipimuttereita tai ruuveja.">

# *Etupyörien kiinnittäminen*



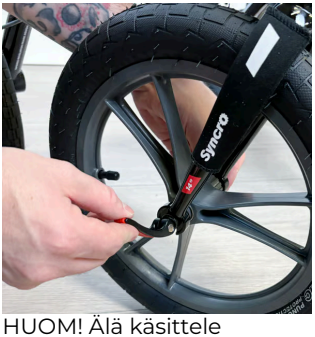
1. Aseta etupyörä haarukkaan siten, että pikalukitusvipu on Walkerin ulkopuolella.



2. Kiristä haarukan sisäpuolella oleva mutteri, jotta pikalukitus kiristyy oikealla tavalla.




3. Sulje etupyörän pikalukitus taittamalla se sisäänpäin. Varmista, että pikalukitusvipu on suljettu oikein, mieluiten asetettuna haarukan taakse Walkerin ajosuuntaan nähden.




4. HUOM! Älä käsittele pikalukitusvipuja niin kuin ne olisivat siipimuttereita tai ruuveja.

HUOM! Älä käsittele pikalukitusvipuja niin kuin ne olisivat siipimuttereita tai ruuveja.">

# *Takapyörien kiinnittäminen*

Takapyörät voidaan irrottaa rollaattorin kuljettamisen helpottamiseksi.



1. Irrota pyörä painamalla mustaa painiketta pyörän keskellä ja vetämällä pyörä irti.



2. Kiinnitä takapyörä uudelleen runkoon painamalla pyörän keskellä olevaa mustaa painiketta ja työntämällä akseli akselireikään. Vapauta painike, kun akseli on kokonaan paikallaan.

3. Pidä renkaasta kiinni ja tarkista, että pyörä on kiinnitetty oikein vetämällä/työntämällä sitä sivusuuntaisesti.

# Jarrujen säätö




1. Jos jarrut toimivat huonosti, löysää jokaisen jarrukahvan säätöruuvia (vastapäivään) ja lukitse ne paikalleen kiertämällä lukkomutteria kohti kahvaa (myötäpäivään).




Ota yhteys jälleenmyyjään tai Trionic Walkerin huollosta vastuussa olevaan henkilöön, jos jarrut toimivat edelleen huonosti.

# Ilmanpaine




Tarkista renkaiden ilmanpaine säännöllisesti. Trionic suosittelee 1,5–2,0 baarin rengaspainetta.

Renkaan enimmäispaine on 2,5 BAR/ 35 PSI.

Renkaan enimmäispaine on 2,5 BAR/ 35 PSI. ">

# *Turvallisuusohjeet*

Tarkista ennen käyttöä, että Trionic Walker toimii kunnolla:

- Tarkista liike- ja seisontajarrujen toiminta.
- Varmista, että runko on lukittu liikkumiseen tarkoitettuun asentoon.
- Tarkista, että kahvat on kiinnitetty oikein oikealle korkeudelle.
- Käyttäjän paino saa olla korkeintaan 150 kg.
- Suosittelemme, että tuote tarkastetaan vuosittain joko jälleenmyyjäsi tai Trionicin valtuuttaman edustajan toimesta. Vuositarkistuksella varmistetaan tuotteen asianmukainen toiminta.
- Älä käytä viallista Trionic Walker -rollaattoria.

---

# *Huolto-ohjeet*

Toiminnan ja turvallisuuden ylläpitämiseksi varmista, että seuraavat tehdään säännöllisesti:

- Puhdista Walker tavallisella astianpesuaineella, vedellä ja astiapyyhkeellä. Varmista, että Walker kuivuu kunnolla.
- Pidä pyörät puhtaina astianpesuaineella, vedellä ja muoviharjalla.
- Tarkista, että ruuvit ja vivut on kiristetty kunnolla.
- Jos Walker-rollaattorisi ei ole kunnossa, ota heti yhteys jälleenmyyjääsi tai huoltoedustajaan, jolla on valtuudet huoltaa Trionic Walkeria.

Tarkista rengaspaineet 4–5 viikon välein. Trionic suosittelee rengaspaineeksi 1,5 BAR/22 PSI.

Trionic ei kanna vastuuta mistään tuotteeseen ilman etukäteen saatua valtuutusta tehdyistä muutoksista (säädöistä tai puutteellisista korjauksista).

# *Takuu*

Trionic Walkerilla on 10 vuoden takuun, lukuun ottamatta osia, jotka kuluvat normaalissa käytössä: renkaat, sisärenkaat, jarrupalat, jarruvaijerit, jarrurummut, kahvat ja tekstiiliosat. Takuu on voimassa ostopäivästä lähtien ja kattaa ainoastaan Trionicin alkuperäiset osat.



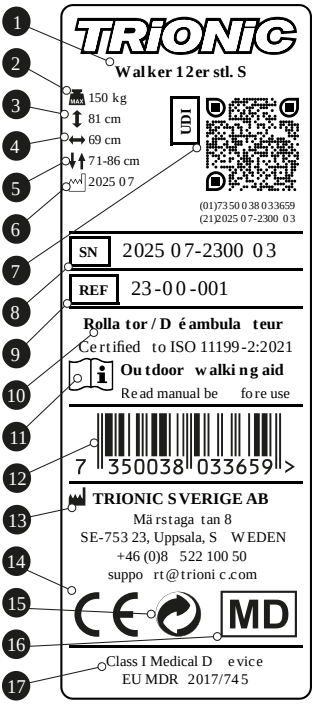

CE - Trionic Sverige AB takaa, että edellä mainittu tuote täyttää asiaankuuluvat lääketieteellisiä tuotteita koskevat lainsäädännölliset vaatimukset (1993:584) sekä lääketieteellisiä tuotteita koskevissa säännöksissä (LVFS 2003:11) olevat vaatimukset. Tuote täyttää EY:n lääketieteellisiä teknisiä tuotteita koskevan 93/42/EEC-direktiivin vaatimukset.

# *Merkki*

Veloped on testattu ja hyväksytty kansainvälisen rollaattoreita koskevan standardin ISO 11199-2:2021 mukaisesti, ja se täyttää EU:n lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen MDR 2017/745 vaatimukset.

Käyttäjän paino saa olla korkeintaan 150 kg.

1. Valmistaja
2. Max käyttäjän paino
3. Leveys
4. Pituus
5. Enimmäis- ja vähimmäiskorkeus
6. Valmistuspäivä
7. Sarjanumero
8. Lue käyttöopas ennen käyttöä.
9. ISO-standardien mukaan se on tarkoitettu ensisijaisesti ulkokäyttöön.
10. Tuotekoodi: EAN 13
11. Artikkelin numero
12. Tuote hyväksytty MDR 2017/745:n mukaisesti




# *Ympäristöystävällinen*

Trionic Walker on valmistettu tavalla joka minimoi negatiiviset ympäristövaikutukset tuotteen koko elinkaaren aikana. Kun tuote on tullut käyttöikänsä päähän, se voidaan romuttaa ja osat kierrättää.

- Lajiteltaessa tuotteen alumiiniosat erotellaan jäljelle jäävistä osista kierrätystä varten. Osat lajitellaan metalli-, muovi- ja sekamateriaaleiksi.
- Tuote on valmistettu pääasiassa alumiinista, teräksestä ja muovista.
- Sekamateriaalista valmistettuja osia ovat esimerkiksi jarrukahvat, renkaat ja kädensijat.
- Jos et ole varma, miten kierrätettävää materiaalia tulee käsitellä, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, sillä eri kunnat/kierrätysyritykset noudattavat erilaisia kierrätysmenetelmiä.

Trionic Sverige AB on Irlannissa Repak-yhtiön ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Valpak Oy:n jäsen sekä noudattaa täysin 20. joulukuuta 1994 päivättyä EU-direktiiviä, joka koskee pakkauksia ja pakkausjätteitä.

# *Walker tuote-esittelyvideoita*

Katso ohjeet älypuhelimellasi. Avaa kamerasovellus, osoita QR-koodia kohti ja pidä puhelin paikallaan, kunnes ilmoitus tai linkki ilmestyy näytölle. Avaa linkki ja katso video ilmoitusta napsauttamalla. Tämän lisäksi tarjolla on manuaalinen linkki, jonka kautta voit avata videon suoraan tietokoneeltasi käsin. Älä epäröi ottaa yhteyttä tukitiimiimme, jos vastaan tulee ongelmia tai tarvitset lisäapua.

## *Walker 12er -rollaattorin taittaminen auton etuistuimen taakse.*




Rollaattori on helppo taittaa kokoon ja pakata auton takapenkille.

Lue lisää : qr.trionic.info/backseat

# Takuutodistus

Trionic Walkerilla on 10 vuoden takuun, lukuun ottamatta osia, jotka kuluvat normaalissa käytössä: renkaat, sisärenkaat, jarrupalat, jarruvaijerit, jarrurummut, kahvat ja tekstiiliosat. Takuu on voimassa ostopäivästä lähtien ja kattaa ainoastaan Trionicin alkuperäiset osat.

Ostopäivämäärä:

Sarjanumero:

Päiväys/allekirjoitus

Trionic Sverige AB • Märstagatan
8 • SE-75323 Uppsala • Sweden

support@trionic.com

+46 (0)8 522 100 50

